



West Orange Public Schools
179 Eagle Rock Avenue
West Orange, New Jersey 07052
(973) 669-5400, ext. 20512 Fax (973) 669-1432

Superintendent of Schools

J. Scott Cascone, Ed. D.

October 8, 2021

Dear West Orange Public School Families,

I hope this message finds you well. As I have been touring and spending time in the schools this week, I have continued to be impressed by the outstanding efforts and positive mindsets of our students, staff, and the families with whom I've interacted. The autumn season is on full display in our schools in the many beautiful arrays of student work, and the young kindergarten learners who I watched proudly show off their cutting skills as they worked on their pumpkin projects in art class.

The autumn season is a nostalgic time and we once again have the joy of making new memories together whether through the various fun family and community events planned at our various schools by our PTAs and school staff, homecoming weekend next week at the high school, or simply spending time together with loved ones visiting pumpkin patches, apple picking, and rolls in the leaves. It is these moments of normalcy and togetherness that lift our spirits and strengthen our resolve to continue to move forward and upward, notwithstanding some of the challenges which we will continue to manage and meet successfully.

In case you missed them previously, I am re-sharing some important information and updates outlined in previous weekly community communications.

- Prior to the opening of the school year a [FAQ](#) document was created with common questions related to school reopening, operational procedures, and protocols. Please feel free to refer to this document for any questions which may be "top of mind". Of course, should you not find the question and/or the information which you seek, the district staff is happy to offer assistance.
- **Elementary Parent/Teacher Conferences**-Virtual October 19, 20, 21. The district has made the decision to conduct these conferences virtually. In reviewing our health and safety protocols, the district would be unable to adequately sanitize the classroom spaces between the departure of students and the commencing of parents/guardians traversing the halls and school classrooms. Additionally we have received positive feedback that the virtual conference provides a degree of convenience as it allows consideration of work schedules. Telephonic conferences can be requested by parents that do not have the ability to video conference from home. Please mark your calendars as these dates are also scheduled "early dismissal days" for elementary students.
- I would like to give a public acknowledgement and shout out to the district's school nurses. In addition to the typical day-to-day student health matters which our district's health professionals manage, the added responsibilities associated with keeping our students, staff, and families healthy amidst this ongoing global pandemic need no reminder. Our nurses are using their very best judgment on a daily basis to operate within and comply with the guidelines provided to us by the Department of Health. They and the district greatly appreciate your ongoing cooperation and support in this endeavor. Please continue in doing all you can to familiarize yourself with the symptoms guidelines as provided in a recent [community update](#).
- **COVID-19 testing:** The district is strongly recommending that any unvaccinated students engage in regular testing. Further, individuals and households can engage in their own manner of surveillance testing, in particular, when having participated in activities and or attended events that may have placed one in a higher degree of risk of transmission. Details regarding free testing offered in West Orange can found in the previously shared [September 29th Community Letter](#) The district has received further confirmation of the state's forthcoming assistance with student testing.

The testing provider which will be servicing Essex County School districts has been shared with the district. We expect to have further clarity relative to the commencement of the testing program and corresponding protocols within the upcoming week or two.

- **Start Strong Assessments:** I am pleased to report that the [Start Strong Assessments](#) were successfully administered at the middle schools and high schools this week. I would like to commend our students for their focus and efforts, as well as to our staff, school counselors, administrators, and testing coordinators who helped make this a success. This was a new test and system for the district and came at a time of year when we do not typically administer standardized tests, making this accomplishment even more impressive. The forthcoming elementary Start Strong Assessment dates can be accessed through the previously shared [Revised Assessment Calendar](#).
- **Musical and Theatrical Performances:** The Board of Education, district and school leadership received advocacy by families, staff, and most importantly students imploring the district to reconsider the decision to conduct performances virtually. The district went back to the drawing board and I am pleased to report that we will be making every effort to host as many live performances as possible while continuing to maintain a critical eye on the health and safety of staff, students, and attendees. Future updates can be expected from building principals with regard to upcoming events in both the short term as well as the year progresses.
- **COVID-19 Close Contact Update:** According to the weekly COVID-19 Activity Level Report issued by the New Jersey Department of Health Communicable Disease Service (<https://www.nj.gov/health/cd/statistics/covid/>), West Orange is currently in the Moderate level. Based on this information, the current quarantine for an individual identified as a close contact is 10 full days in the absence of testing or after 7 full days with documentation of a negative PCR test taken 5-7 days after exposure. Additionally, the individual should not be displaying any symptoms and should be fever free for 24 hours without the use of fever-reducing medications. In the event the Northeast region shifts to the High level, the quarantine period for close contacts will be 14 full days. This information will be communicated accordingly based on the weekly report to any individual identified as a close contact. Please contact your school principal or school nurse should you require further clarification.
- **School-based confirmed case communication:** Please be advised, that starting Monday, October 11, there will be a slight change in the manner by which confirmed cases in schools are reported to those school communities. These communications will now come directly from the school principal and will continue to be posted to the district website. This will ensure that the community communications are being disseminated in as efficient manner as possible and in close proximity to the corresponding individual communications with those individuals identified as close contacts.

As always, I thank you for your time and attention, and I wish you a restful weekend as we continue to **Return, Reconnect and Reimagine.**

Sincerely,



J. Scott Cascone, Ed. D.
Superintendent



Superintendente de Escuelas

J. Scott Cascone, Ed. D.

8 de octubre de 2021

Estimadas familias de las escuelas públicas de West Orange,

Espero que este mensaje te encuentre bien. Mientras estuve de gira y pasé tiempo en las escuelas esta semana, me siguen impresionando los esfuerzos sobresalientes y la mentalidad positiva de nuestros estudiantes, personal y familias con las que he interactuado. La temporada de otoño está en plena exhibición en nuestras escuelas en los muchos y hermosos arreglos de trabajo de los estudiantes, y los jóvenes estudiantes de jardín de infantes a quienes vi mostrar con orgullo sus habilidades de corte mientras trabajaban en sus proyectos de calabaza en la clase de arte.

La temporada de otoño es una época nostálgica y una vez más tenemos la alegría de crear nuevos recuerdos juntos, ya sea a través de los diversos eventos divertidos para la familia y la comunidad planificados en nuestras diversas escuelas por nuestros PTA y el personal escolar, el fin de semana de bienvenida la próxima semana en la escuela secundaria o simplemente pasar tiempo junto con sus seres queridos visitando huertos de calabazas, recogiendo manzanas y rodando las hojas. Son estos momentos de normalidad y unión los que nos levantan el ánimo y fortalecen nuestra determinación de seguir avanzando y ascendiendo, a pesar de algunos de los desafíos que seguiremos gestionando y cumpliendo con éxito.

En caso de que los haya perdido anteriormente, estoy volviendo a compartir información importante y actualizaciones descritas en comunicaciones comunitarias semanales anteriores.

- Antes de la apertura del año escolar, se creó un documento de [preguntas frecuentes con preguntas](#) comunes relacionadas con la reapertura de la escuela, los procedimientos operativos y los protocolos. No dude en consultar este documento para cualquier pregunta que pueda ser "prioritaria". Por supuesto, si no encuentra la pregunta y / o la información que busca, el personal del distrito estará encantado de ofrecerle ayuda.
- **Conferencias de padres y maestros de la escuela primaria:** virtual el 19, 20 y 21 de octubre. El distrito ha tomado la decisión de realizar estas conferencias de manera virtual. Al revisar nuestros protocolos de salud y seguridad, el distrito no podría desinfectar adecuadamente los espacios de las aulas entre la salida de los estudiantes y el comienzo de los padres / tutores que atraviesan los pasillos y las aulas de la escuela. Además, hemos recibido comentarios positivos de que la conferencia virtual brinda cierto grado de conveniencia, ya que permite considerar los horarios de trabajo. Los padres que no tengan la capacidad de realizar videoconferencias desde casa pueden solicitar conferencias telefónicas. Por favor marque sus calendarios ya que estas fechas también están programadas como “días de salida anticipada” para los estudiantes de primaria.
- Me gustaría dar un reconocimiento público y un saludo a las enfermeras escolares del distrito. Además de los asuntos típicos de salud de los estudiantes del día a día que manejan los profesionales de la salud de nuestro distrito, las responsabilidades adicionales asociadas con mantener saludables a nuestros estudiantes, personal y familias en medio de esta pandemia global en curso no necesitan recordatorios. Nuestras enfermeras utilizan su mejor criterio a diario para operar dentro y cumplir con las pautas que nos proporciona el Departamento de Salud. Ellos y el distrito aprecian enormemente su continua cooperación y apoyo en este esfuerzo. Continúe haciendo todo lo posible para familiarizarse con las pautas de síntomas que se proporcionan en una [actualización reciente de la comunidad](#).
- **Prueba COVID-19:** El distrito recomienda encarecidamente que todos los estudiantes no vacunados participen en pruebas regulares. Además, las personas y los hogares pueden realizar sus propias pruebas de vigilancia, en

particular, cuando han participado en actividades o asistido a eventos que pueden haber colocado a uno en un mayor grado de riesgo de transmisión. Los detalles sobre las pruebas gratuitas que se ofrecen en West Orange se pueden encontrar en [la carta comunitaria del 29 de septiembre](#) que se compartió anteriormente. El distrito ha recibido más confirmación de la próxima asistencia del estado con las pruebas de los estudiantes.

El proveedor de exámenes que prestará servicios a los distritos escolares del condado de Essex, ha sido compartido con el distrito. Esperamos tener más claridad en relación con el comienzo del programa de pruebas y los protocolos correspondientes dentro de las próximas semanas.

- **Evaluaciones Start Strong:** Me complace informar que las [evaluaciones Start Strong](#) se administraron con éxito en las escuelas intermedias y secundarias esta semana. Me gustaría felicitar a nuestros estudiantes por su enfoque y esfuerzos, así como a nuestro personal, consejeros escolares, administradores y coordinadores de exámenes que ayudaron a que esto fuera un éxito. Esta fue una prueba y un sistema nuevos para el distrito y llegó en una época del año en la que normalmente no administramos pruebas estandarizadas, lo que hace que este logro sea aún más impresionante. Se puede acceder a las próximas fechas de la evaluación Start Strong de primaria a través del [Calendario de evaluaciones revisado](#) previamente compartido.
- **Actuaciones musicales y teatrales:** La Junta de Educación, el liderazgo del distrito y de la escuela recibieron apoyo de las familias, el personal y, lo que es más importante, los estudiantes que imploran al distrito que reconsidere la decisión de realizar actuaciones de forma virtual. El distrito volvió a la mesa de dibujo y me complace informar que haremos todo lo posible para organizar tantas presentaciones en vivo como sea posible mientras continuamos manteniendo un ojo crítico sobre la salud y la seguridad del personal, los estudiantes y los asistentes. Se pueden esperar actualizaciones futuras de los directores de la escuela con respecto a los próximos eventos, tanto a corto plazo como a medida que avanza el año.
- **Actualización de contacto cercano de COVID-19:** De acuerdo con el Informe de nivel de actividad de COVID-19 emitido por el Servicio de Enfermedades Transmisibles del Departamento de Salud de Nueva Jersey (<https://www.nj.gov/health/cd/statistics/covid/>), West Orange se encuentra actualmente en el nivel Moderado. Con base en esta información, la cuarentena actual para una persona identificada como contacto cercano es de 10 días completos en ausencia de pruebas o después de 7 días completos con documentación de una prueba de PCR negativa tomada 5-7 días después de la exposición. Además, la persona no debe mostrar ningún síntoma y no debe tener fiebre durante 24 horas sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre. En caso de que la región noreste cambie al nivel alto, el período de cuarentena para contactos cercanos será de 14 días completos. Esta información se comunicará en consecuencia según el informe semanal a cualquier persona identificada como un contacto cercano. Comuníquese con el director de la escuela o la enfermera de la escuela si necesita más aclaraciones.
- **Comunicación de casos confirmados en la escuela:** tenga en cuenta que a partir del lunes 11 de octubre, habrá un ligero cambio en la forma en que los casos confirmados en las escuelas se informan a esas comunidades escolares. Estas comunicaciones ahora vendrán directamente del director de la escuela y continuarán publicándose en el sitio web del distrito. Esto asegurará que las comunicaciones de la comunidad se difundan de la manera más eficiente posible y en las proximidades de las comunicaciones individuales correspondientes con las personas identificadas como contactos cercanos.

Como siempre, les agradezco su tiempo y atención, y les deseo un fin de semana de descanso mientras continuamos **Regresando, Reconectando y Re imaginando.**

Atentamente,



J. Scott Cascone, Ed. D.
Superintendente de Escuelas



Sipèntandan Lekòl yo

J. Scott Cascone, Ed. D.

8 oktòb 2021

Chè fanmi lekòl piblik West Orange,

Mwen espere mesaj sa a jwenn ou byen. Kòm mwen te plantasyon ak pase tan nan lekòl yo semèn sa a, mwen te kontinye yo dwe enpresyone pa efò yo eksepsyonèl ak attitude pozitif nan elèv nou yo, anplwaye yo, ak fanmi yo ak ki moun mwen te kominike. Sezon otòn lan se nan ekspozisyon konplè nan lekòl nou yo nan anpil ranje bèl nan travay elèv yo, ak jèn elèv jadendanfan yo ke mwen te gade ak fyète montre konpetans koupe yo jan yo te travay sou pwojè jomou yo nan klas atizay.

Sezon otòn lan se yon moman Nostalgic epi nou yon lòt fwa ankò gen kè kontan nan fè nouvo memwa ansanm si wi ou non nan divès kalite fanmi plezi ak evènman kominote ki te planifye nan divès lekòl nou yo pa PTA nou yo ak anplwaye lekòl la, fen semèn rezidan semèn pwochèn nan lekòl segondè a, oswa tou senpleman pase tan ansanm ak moun yo renmen vizite plak jomou, pòm davwa, ak woulo nan fèy yo. Se moman sa yo nan nòmral ak ansanm ki leve lespri nou yo ak ranfòse detèminasyon nou yo kontinye avanse pou pi devan ak anwo, malgre kèk nan defi yo ke nou pral kontinye jere ak rankontre avèk siksè.

Nan ka ou te rate yo deja, mwen re-pataje kèk enfòmasyon enpòtan ak dènye ki dekri nan kominikasyon kominote anvan chak semèn.

- Anvan ouvèti ane lekòl la, yo te kreye yon dokiman [FAQ](#) ki gen kesyon komen ki gen rapò ak relèv lekòl la, pwosedi operasyonèl, ak pwotokòl. Tanpri, ezite al gade dokiman sa a pou nenpòt kesyon ki ka "tèt nan tèt ou". Natirèlman, si ou pa jwenn kesyon an ak / oswa enfòmasyon ke ou chache, anplwaye distri a kontan ofri asistans.
- **Konferans Elemantè pou Paran / Pwofesè-Virtual** 19, 20, 21 Oktòb. Distri a te pran desizyon pou fè konferans sa yo nòmralman. Nan revizyon pwotokòl sante ak sekirite nou yo, distri a pa ta kapab sanitasyon ase espas sal klas yo ant depa elèv yo ak kòmansman paran / gadyen kap travèse koulwa yo ak salklas lekòl yo. Anplis de sa nou te resevwa fidbak pozitif ke konferans lan vityèl bay yon degre nan konvenyans jan li pèmèt konsiderasyon de orè travay. Paran ki pa gen kapasite pou konferans videyo lakay yo kapab mande konferans telefònik yo. Tanpri make kalandriye ou yo tankou dat sa yo tou pwograme "jou lekòl lage pi bonè" pou elèv elemantè yo.
- Mwen ta renmen bay yon rekonesans piblik epi rele enfimyè lekòl distri a. Anplis de kesyon tipik sante elèv yo jou ke pwofesyonèl sante distri nou an jere, responsablite yo te ajoute ki asosye ak kenbe elèv nou yo, anplwaye yo, ak fanmi yo an sante nan mitan pandemi kontinyèl mondyal sa a pa bezwen okenn rapèl. Enfimyè nou yo ap itilize pi bon jijman yo sou yon baz chak jou pou opere nan ak konfòme yo avèk direktiv yo bay nou pa Depatman Sante. Yo menm ak distri a anpil apresye koperasyon kontinyèl ou ak sipò nan jefò sa a. Tanpri kontinye fè tout sa ou kapab pou famiyarize w ak sentòm yo direktiv jan yo bay nan yon dènye [aktyalite kominote a](#).
- **Tès COVID-19:** Distri a rekòmande pou tout elèv ki pa pran vaksen yo patisipe nan tès regilye yo. Pli lwen, moun ak kay ka angaje yo nan pwòp fason yo nan tès siveyans, an patikilye, lè li te patisipe nan aktivite ak oswa ale nan evènman ki ka te mete youn nan yon degre ki pi wo nan risk pou transmisyon. Detay konsènan tès gratis yo ofri nan West Orange ka jwenn nan [Lèt Kominote 29 septanm](#) ki te deja pataje. Distri a te resevwa plis konfimasyon asistans eta a ak tès elèv yo.

Founisè tès ki pral sèvi distri lekòl Essex County yo te pataje avèk distri a. Nou espere gen plis klè relatif nan kòmansman pwogram tès la ak pwotokòl ki koresponn yo nan semèn kap vini an oswa de.

- **Kòmmanse Evalyasyon Bonjan:** Mwen kontan rapòte ke yo te administre [Evalyasyon Bonjan](#) yo avèk siksè nan lekòl presegondè ak lekòl segondè semèn sa a. Mwen ta renmen felisite elèv nou yo pou konsantre yo ak efò yo, osi byen ke bay anplwaye nou yo, konseye lekòl yo, administratè yo, ak kowòdonatè tès ki te ede fè sa yon siksè. Sa a te yon nouvo tès ak sistèm pou distri a epi li te vini nan yon moman nan ane lè nou pa tipikman administre tès estanda, ki fè akonplisman sa a menm plis enpresyonan. Ou ka jwenn aksè nan dat elemantè k ap vini yo nan Bonjan Evalyasyon Kalandriye atravè [Kalandriye Evalyasyon Revize](#) ki te deja pataje a.
- **Pèfòmans Mizik ak Teyat:** Komisyon Edikasyon an, lidèchip distri a ak lekòl la te resevwa defans pa fanmi yo, anplwaye yo, ak pi enpòtan elèv yo sipliye distri a rekonsidere desizyon an pou fè pèfòmans nòmalman. Distri a tounen nan tablo desen an e mwen kontan rapòte ke nou pral fè tout efò pou òganize anpil pèfòmans viv ke posib pandan nap kontinye kenbe yon je kritik sou sante ak sekirite anplwaye, elèv, ak patisipan yo. Mizajou nan lavni ka espere nan bilding direktè lekòl yo ak konsiderasyon evènman kap vini nan tou de kout tèm osi byen ke ane a ap pwogrese.
- **Mizajou Kontak Fèmen COVID-19:** Selon Rapò Nivo Aktivite COVID-19 chak semèn ki pibliye pa Depatman Sèvis Sante Maladi Transmisyon New Jersey (<https://www.nj.gov/health/cd/statistics/covid/>), West Orange se kounye a nan nivo a modere. Baze sou enfòmasyon sa a, karantèn aktyèl la pou yon moun idantifye kòm yon kontak pwòch se 10 jou konplè nan absans tès oswa apre 7 jou konplè ak dokiman nan yon tès PCR negatif pran 5-7 jou apre ekspozè. Anplis de sa, moun nan pa ta dwe montre okenn sentòm epi yo ta dwe lafyè gratis pou 24 èdtan san yo pa itilize nan medikaman pou diminye lafyè. Nan evènman rejyon Nòdès la orè nan nivo a segondè, peryòd la karantèn pou kontak fèmen yo pral 14 jou konplè. Enfòmasyon sa a pral kominike kòm sadwa ki baze sou rapò a chak semèn bay nenpòt moun ki idantifye kòm yon kontak pwòch. Tanpri kontakte direktè lekòl ou a oswa enfimyè lekòl ou a si ou bezwen plis klarifikasyon.
- **Kominikasyon konfime lekòl ki baze sou lekòl la:** Tanpri avize, apati lendi 11 oktòb, pral gen yon ti chanjman nan fason yo rapòte ka konfime nan lekòl yo bay kominote lekòl sa yo. Kominikasyon sa yo ap vini kounye a dirèkteman nan men direktè lekòl la epi yo pral kontinye afiche sou sit entènèt distri a. Sa pral asire ke kominikasyon kominote yo ap gaye nan fason efikas ke posib epi nan pwoksimite kominikasyon korespondan endividyèl yo ak moun sa yo idantifye kòm kontak pwòch.

Kòm toujou, mwen di ou mèsi pou tan ou ak atansyon, e mwen swete ou yon fen semèn trankil jan nou kontinye **Retounen, Rekonekte ak Reimagine.**

Sensèman,



J. Scott Cascone, Ed. D.
Sipèentandan Lekòl yo